

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 61 (1988)

**Heft:** 11-12

**Rubrik:** Lire - voir - entendre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Adrien Fainsilber

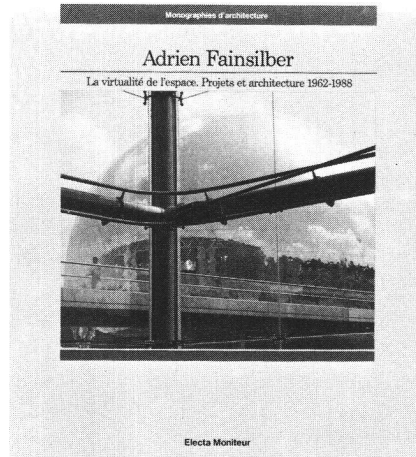
### La virtualité de l'espace

#### Projets et architecture 1962-1988

128 pages, format: 220x240,  
prix franco: FF 295.-

«D'Adrien Fainsilber, on a envie de dire qu'il est architecte, qu'il l'est sans retenue, sans restriction.» *Philippe Madec.*

Si Adrien Fainsilber s'exprime peu sur son œuvre, c'est qu'elle parle d'elle-même. Grand Prix d'architecture, ses réalisations majeures – l'Uni-



versité de technologie de Compiègne, le Centre littéraire et juridique de Paris-Nord, la Géode, la Cité des sciences et de l'industrie de la Villette – témoignent d'une volonté de s'inscrire dans une démarche globale qui ne dissocie pas l'urbanisme de l'architecture. C'est vrai de Compiègne où Adrien Fainsilber a travaillé à l'échelle de la ville, la morphologie du bâtiment en découlant naturellement; vrai encore de la Cité des sciences et de l'industrie où toute l'organisation du musée est issue de son intégration dans le site.

Simplicité des formes, flexibilité des volumes, vérité de la structure, choix judicieux des matériaux, qualité des espaces, puissances, chaleur, sont quelques-uns des thèmes récurrents développés par l'architecte tout au long de son œuvre. Adrien Fainsilber s'approprie les techniques de pointe, les apprivoise en se jouant des contraintes les plus âpres comme à la Cité des sciences et de l'industrie où il s'agissait de transformer la salle des ventes des anciens abattoirs en un Musée des sciences et des techniques parmi les plus performants du monde. Pari gagné.

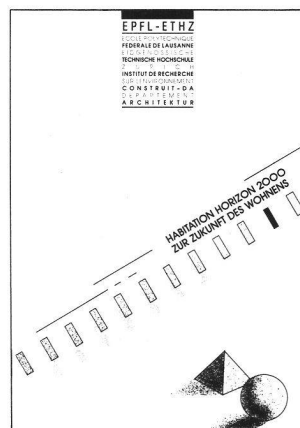
## HABITATION HORIZON 2000

### Librairie polytechnique

Centre Midi  
Case postale 118  
1015 Lausanne

### Collection 2000

Comment concevoir l'habitation de demain? Quelles transformations sociales, économiques et techniques et quels changements de valeurs s'imposent à un renouvellement de l'architecture et de la planification? Les résultats de cette réflexion interdisciplinaire menée au sein des Ecoles polytechniques fédérales méritaient d'être rendus accessibles à un plus grand nombre d'acteurs impliqués dans la production et la gestion du logement. Des anticipations stratégiques s'imposent, la collection 2000 propose des réponses, des recommandations, des analyses et des réflexions critiques. Huit volumes sont disponibles, quatre sont en préparation et paraîtront en 1989.



### Habitation horizon 2000 – Recommandations

*Michel Bassand; Alexander Henz (éditeurs).*

Cette synthèse du projet de recherche «Habitation 2000» contient les recommandations et conclusions principales de l'étude interdisciplinaire

effectuée de 1984 à 1988. Les vingt-six recommandations sont rédigées à l'adresse des architectes, planificateurs, des pouvoirs publics, des partenaires sociaux, des éducateurs, des investisseurs institutionnels et des gérants d'immeubles. Ce volume fait état des approches méthodologiques de la recherche et fournit des bases de planification à l'intention des praticiens.

1988, 115 pages, broché,  
français, SFr. 12.-

n/réf.: LP 02

### Recherche qualitative sur les modes d'habiter

*Michèle Antipas, architecte;  
Christophe Jaccoud, sociologue.*

Synthèse d'une recherche menée auprès de quatre groupes d'habitants choisis pour la valeur prospective de leur mode d'habiter. Plusieurs champs d'investigation se dégagent à partir de cette étude qualitative sur l'adéquation des logements existants et les modes d'appropriation de l'espace. Les interviews et observations directes mettent en lumière de nouveaux éléments constitutifs de la sphère domestique, l'incidence des rythmes quotidiens sur les modes d'habiter et les aspirations de ces catégories de ménages.

1988, 84 pages + ill., broché,  
français, SFr. 10.-

n/réf.: LP 03

### Quinze expériences novatrices en Suisse

*Roger Perrinjaquet, sociologue, architecte.*

L'habitat expérimental des dix dernières années fait ici l'objet d'un bilan sociologique et architectural. L'analyse distingue entre «innovation de procès» (processus d'élaboration) et «innovation de produits» (organisation de l'espace). Les quinze solutions novatrices relatives à l'habitation

collective et individuelle, à l'habitat groupé et à la réhabilitation, ont une portée prospective dans la mesure où elles explorent pratiquement les limites de la production courante. Les habitants qui sont initiateurs d'expériences novatrices en Suisse correspondent à un profil sociologique rencontré dans des actions de défense du cadre de vie.

1988, 86 pages + ill., broché,  
français, SFr. 10.—.

n/réf.: LP 04

#### **Domus 2005 – Exploration de l'habiter**

*Roger Perrinjaquet, sociologue, architecte;*  
*Pascal Amphoux, architecte, géographe;*  
*Michel Bassand, sociologue.*

Réflexion, théorique et pragmatique à la fois, qui propose une exploration prospective des modes d'habiter. Ce texte privilégie les relations entre habitants et univers domestique. Il vise à anticiper la transformation des valeurs que pourrait impliquer l'évolution sociale et matérielle qui conditionne les modes d'appropriation de l'espace. Il s'agit d'orienter l'activité du projet architectural vers une conception renouvelée de l'interaction entre l'homme et son environnement. Neuf champs d'intervention sont à titre d'exemples évoqués et prolongés par des scénarios: changement de statut des différents membres de la famille, relation au corps, incidence des nouveaux matériaux et nouvelles technologies, etc.

1988, 82 pages, broché,  
français, SFr. 10.—.

n/réf.: LP 05

#### **Dictionnaire critique de la domotique**

*Pascal Amphoux, architecte, géographe;*  
*Christophe Jaccoud, sociologue;*  
*Roger Perrinjaquet, sociologue, architecte.*

Contribution sensible à un dictionnaire technique de domotique (à paraître, 1989, Institut J.-B. Dumay, Le Creusot, France). Introduction de concepts issus des sciences sociales, de l'architecture et de l'histoire des techniques, redéfinis dans la perspective d'une analyse critique des apports technologiques de l'électronique dans la sphère du logement. Constitue l'amorce d'un dialogue entre les industriels, les architectes et les milieux de la recherche en sciences sociales. L'Institut Jean-Baptiste Dumay anime l'Ecomusée du Creusot, la revue *Milieux* et poursuit ses recherches sur la civilisation industrielle.

1988, 124 pages, broché,  
français, SFr. 12.—.

n/réf.: LP 06

#### **Domus 2005 – Quotidiennetés en devenir**

*Roger Perrinjaquet, sociologue, architecte.*

Analyse prospective des incidences sur la vie quotidienne que pourraient générer la transformation de la structure des ménages, les transformations dans le monde du travail et, par exemple, la généralisation des technologies de communication. Ce rapport est le pendant de «L'exploration prospective de l'habiter» (n/réf.: LP 05) qui porte exclusivement sur la sphère domestique. Ce sont les équipements, les espaces en prolonge-

ment du logement, les services et le rapport à la ville qui se trouvent au centre de cette réflexion.

1988, 84 pages, broché,  
français, SFr. 10.—.

n/réf.: LP 07

#### **Domotique 87 – L'intelligence de l'habitat?**

*Pascal Amphoux, architecte, géographe;*  
*Roger Perrinjaquet, sociologue, architecte;*  
*Christophe Jaccoud, sociologue;*  
*Michel Bassand, sociologue.*

Recueil d'articles et de communications portant sur la domotique. «L'intelligence de l'habitat» s'interroge sur les notions de confort, sécurité, communication qui fondent le discours promotionnel des fabricants. «Le foyer: lieu de socialisation des technologies» insiste sur les dimensions culturelles, alors que «concepts architecturaux et demandes des habitants» développe quelques conditions psychosociologiques à remplir pour une introduction de la domotique dans la sphère privée. «Domus 2005 – avant-hier et après-demain» est une interview qui résume les positions prospectives de l'IREC en 1987.

1988, 76 pages, broché, français, SFr. 10.—. Traduction italienne prévue pour 1989. n/réf.: LP 08

#### **Habitations parcimonieuses en sol et aspirations résidentielles**

*Thérèse Huissoud, Joseph Csillaghy,*  
*Michel Bassand, Alain Garnier.*

Cette recherche a pour objectif la formulation des recommandations pour favoriser la diffusion de modèles d'habitation parcimonieux en sol. Elle repose sur une analyse des réalisations novatrices et sur une conceptualisation des aspirations individualisantes des Suisses. Les résultats de cette enquête précisent en quoi les modèles proposés satisfont ou ne satisfont pas les aspirations résidentielles de leurs habitants et quels problèmes rencontre la diffusion de ces innovations. Un certain nombre de mesures d'ordre juridique et architectural sont formulées à l'intention des architectes et des pouvoirs publics.

1988, 170 pages, broché, SFr. 10.—. n/réf.: LP 20

#### **Dictionnaire de domotique**

*sous la direction de W. Zaniewicki.*

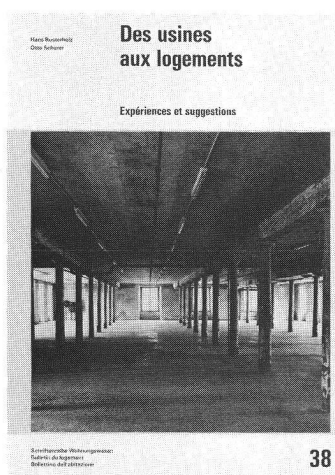
La domotique est un domaine qui cherche ses marques. Il devient nécessaire de consolider les concepts dans un milieu mouvant. Le dictionnaire sera un point de départ d'une information précise sur les diverses applications non intégrées dans notre savoir. Il se présente comme un dictionnaire encyclopédique de 500 pages environ. Les feuillets sont mobiles, deux mises à jour annuelles sont prévues. Technique, pratique, il est un instrument de travail et cite en référence les normes administratives et juridiques. Il s'adresse à toutes les professions concernées par la domotique: fabricants, constructeurs, professionnels du bâtiment, installateurs, prestataires de service, etc.

1989, env. 500 pages amovibles,  
SFr. 240.—. (FF 950.—).

n/réf.: LP 40

## Des usines aux logements

### Expériences et suggestions



Vient de paraître le volume 38 du *Bulletin du logement* édité par l'Office fédéral et la Commission de recherche pour le logement sous le titre « Des usines aux logements/Expériences et suggestions ».

Ce texte traite de l'affectation au logement de bâtiments destinés à l'origine à l'industrie et à l'artisanat, une attention particulière étant portée à la création de logements à loyer avantageux. La substance en grande partie saine de tels bâtiments offre dans bien des cas un succédané de prix avantageux, et même un mode d'habitation auquel de plus en plus de monde trouve de l'agrément. Par ailleurs, le changement d'affectation de bâtiments existants se justifie du point de vue de l'économie en général et sur le plan de l'écologie, car il réduit le recours aux transports ainsi que la consommation d'énergie et de matières premières.

Le présent rapport décrit les spécificités des bâtiments industriels et artisanaux sous l'angle du changement d'affectation. Il traite des problèmes

juridiques, techniques et économiques qui se posent au propriétaire et à l'utilisation lors de l'achat, du projet, de l'exécution et de la gestion ultérieure. Il propose des moyens de faciliter la décision lorsque le changement d'affectation paraît être la mesure à privilégier, pour des raisons qui relèvent d'une politique générale de l'habitat et de l'urbanisation. Il s'adresse enfin à tous ceux que concernent les projets de réaffectation: maîtres d'ouvrage, architectes, aménagistes, autorités dont dépendent permis de construire et subventions, et il est à souhaiter qu'il stimule l'échange d'expériences et contribue à aplanir un chemin encore difficile.

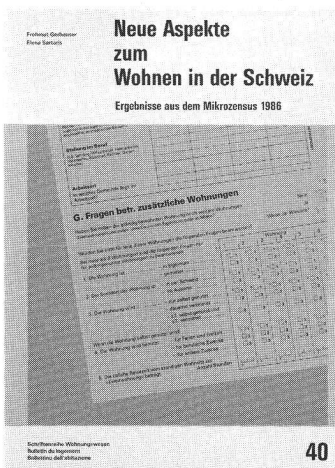
148 pages, N° de commande 725.038 d, auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3000 Berne, ou en librairie, au prix de 15 fr.

Version française en préparation, à paraître fin de l'été 1988.

Office fédéral du logement  
Service d'information

## Nouveaux aspects du logement en Suisse

### Résultats du microrecensement de 1986



Vient de paraître le volume 40 du *Bulletin du logement* édité par l'Office fédéral et la Commission de recherche pour le logement sous le titre « Nouveaux aspects du logement en Suisse/Résultats du microrecensement 1986 ».

Cette enquête rassemble l'information la plus récente sur les conditions de logement de la population suisse. Au départ de l'ouvrage, les données recueillies par l'Office fédéral de la statistique dans le cadre du microrecensement de 1986.

Les connaissances de base sur les conditions de logement en Suisse sont fournies par les recensements de la population et des logements qui se font de dix en dix ans. Les résultats du recensement des logements de 1980 ont été publiés dans le volume 34 du *Bulletin du logement*. Quant au microrecensement, il actualise certaines données, servant ainsi de transition entre deux recensements, permet et améliore la connaissance de certains aspects partiels de la question. En 1986, l'enquête comprenait les points suivants, qui font l'objet du présent rapport interprétatif:

- Taux de logements occupés par le propriétaire: Comment se modifie-t-il si, à la différence du recensement de 1980, on prend en compte également les logements qui sont la propriété des ménages vivant eux-mêmes en location?
- Résidences secondaires: Qui en est propriétaire, où sont-elles situées, à quoi les emploie-t-on?
- Coûts du logement: Quelle est la charge respective des coûts du logement assumée par les locataires et par les propriétaires? Quelle est la charge des ménages de locataires étrangers?
- Aménagement du logement: Quels sont les prolongements extérieurs du logement, quelle marge d'initiative laissée aux locataires?

120 pages, N° de commande 725.040 d, auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3000 Berne, ou en librairie, au prix de 13 fr.

Version française en préparation, à paraître automne 1988 (N° de commande 725.040 f).

Office fédéral du logement  
Office fédéral de la statistique

## Architecture et société

Cahiers de l'IREC-EPFL  
N° hors série  
Lausanne, juillet 1988

Ce cahier contient les actes de la journée d'études organisée avec l'appui de la Société suisse de sociologie par le Comité de recherche « Sociologie de la planification et de l'urbanisation », le 4 décembre 1987, à Lausanne. Au sommaire:

« Dialoguer », *avant-propos d'André Ducret.*

« Sociological aspects of post-modern architecture », *par Giandomenico Amendola, Bari.*

« Quelques transformations en cours dans la ville contemporaine », *par Pier Giorgio Gerosa, Strasbourg.*

« L'architecture urbaine et les structures sociales urbaines », *par Ueli Marbach, Zurich.*

« L'évolution de la distribution de l'habitation et des modes de vie de la bourgeoisie parisienne, de 1880 à 1914 », *par Monique Eleb-Vidal, Paris.*

« Eléments pour une anthropologie des architectes », *par Blaise Galland, Lausanne.*

Ce cahier peut être commandé en écrivant à M<sup>me</sup> Antoinette Marciano, IREC-EPFL, 14, avenue de l'Eglise-Anglaise, CH-1006 Lausanne, tél. (021) 47 11 11.

Il est mis gratuitement à la disposition des membres de la Société suisse de sociologie.

Pour toute information sur les activités du Comité de recherche « Sociologie de la planification et de l'urbanisation », contacter:

Michel Bassand, IREC-EPFL,  
14, avenue de l'Eglise-Anglaise,  
CH-1006 Lausanne.

André Ducret, CREPU/EAUG,  
9, bd Helvétique, CH-1205 Genève.

## Des espaces urbains agréables à vivre

255 pages, prix franco: FF 585.-

Editions du Moniteur,  
17, rue d'Uzès, 75002 Paris

L'agrément qu'offre une ville à ses habitants tient en premier lieu à la qualité de ses espaces collectifs. C'est sur elle que seront jugés, même inconsciemment, le maire et son équipe.

Or, réussir l'aménagement d'un espace public ne s'improvise pas. Il ne suffit pas de réserver quelques rues aux piétons, ou encore de parsemer une place de bancs et de réverbères.

Tant que les espaces urbains ne sont pas devenus des lieux de promenade, de rencontre, de terrains de jeux, c'est-à-dire de vrais espaces «agréables à vivre», ils restent des dalles sans âme auxquelles les habitants d'une ville demeurent étrangers.

Ce livre explique comment passer d'un état à un autre, sans transformer un espace en «catalogue» de mobilier urbain.

Michel de Sablet relate avec une force de persuasion singulière les expériences multiples qui ont vu le jour en France, aux Etats-Unis, en Allemagne, en Grande-Bretagne, en Italie, en Espagne, dans les pays scandinaves, etc.; et il analyse sans complaisance les raisons des succès et des échecs! L'auteur apporte aussi aux maîtres d'ouvrage et aux maîtres d'œuvre une somme de méthodes et de conseils, applicables aux villes de toutes tailles et à tous les genres d'aménagement. Ces conseils se révèlent d'une aide appréciable.

Des documents types facilitant la passation et le contrôle des marchés, et de nombreuses adresses utiles enrichissent le livre.

Michel de Sablet, architecte urbaniste, consacre sa vie à réaliser des aménagements urbains depuis près de vingt ans.

## Exposition TEXTILE-TAPISSERIE

Ferme de la Chapelle  
39, route de la Chapelle  
1212 Grand-Lancy/Genève

Du 18 novembre  
au 18 décembre 1988

### **Histoire de fils, au fil du temps**

*«Sur le métier à tisser, vieux comme le monde, c'est le monde lui-même qui se crée.*

*«Les histoires se trament patiemment et les vies se déroulent, inéluctablement, sous les doigts rigoureux qui manipulent toujours, peu ou prou, le Fil du Temps.*

*«Juste retour des choses, d'innombrables histoires ont fleuri, sous toutes les latitudes et à tous les âges, qui content l'obscur magie des chaînes et des nœuds, des rouets et des peignes, de tous ces jours muets, de toutes ces nuits solitaires, passés devant un cadre où viennent se croiser les confidences du monde.*

*«En voici un bouquet aux multiples parfums et multiples couleurs, dédié à toutes celles dont le métier est un tissu de vérité.»*

Tanh

Cette évocation hors du temps pour attirer notre attention sur un événement qui a bien lieu dans notre temps présent, une exposition... Elle fait place à l'un des arts les plus anciens mais qui, jusqu'ici, a eu quelque peine à prendre sa place.

En effet, il y a peu de lieux et de moments qui regroupent la tapisserie, et, malgré l'importance de la biennale de la tapisserie à Lausanne, ce mode d'expression et d'expérimentation est encore peu reconnu. Alors, voilà que dans le canton de Genève, au Grand-Lancy, à la Ferme de la Chapelle, une galerie a ouvert son espace à cet événement qui regroupe sept personnes, sept lissières de tendances très diverses:

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. Christine Aymon | 5. Silvia Morosoli |
| 2. Verena Brunner  | 6. Marie Tanner    |
| 3. Nicole Martin   | 7. Zabu Wahlen     |
| 4. Regina Mazumbar |                    |

Certaines d'entre elles font partie du GCLR (Groupe des cartoniers et lissiers romands), qui travaille à faire reconnaître la tapisserie au sein des autres arts plastiques.

Cette occasion permet de voir et d'éprouver l'état de la tapisserie suisse ici et maintenant.

Les travaux exposés vont de la tradition à une recherche contemporaine, de la tapisserie prenant espace à la technique traditionnelle, au service d'une expression contemporaine.



Au sein de cette équipe d'individualités, deux artistes dont le travail m'est plus connu: Silvia Morosoli, artiste imprévisible et surprenante s'il en est, et Nicole Martin dont la finesse d'expression n'est là que pour mieux voiler la fermeté de ses visions et la mouvance de la réalité qu'elle donne à voir.